

# Neue Höfe für die Stadt : Vergegenwärtigung einer städtebaulichen Tradition

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **79 (1992)**

Heft 3: **Höfe = Les cours = Courtyards**

PDF erstellt am: **19.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-60044>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Neue Höfe für die Stadt

## Vergegenwärtigung einer städtebaulichen Tradition

Das anhaltende städtebauliche und architektonische Interesse am Hof gründet nicht zuletzt in dessen grossem Interpretationsspielraum. Die Schwärmer sehen in ihm grüne Oasen, ein *Theatrum mundi* oder ein ewig gültiges Stadtmuster, die Kritiker einen Abfallraum oder einen Ort, in dem alle Verbote und menschenfeindlichen Reglemente konzentriert vergegenständlicht sind. So widmete Franz Hessel den observierenden Blicken der Hofbewohner eine Kurzgeschichte unter dem Titel: «Der Verdächtige». Was man in städtischen Höfen als Konflikt und Reiz entdecken kann, mag seine Ambivalenz begründen; er ist weder privat, noch öffentlich – er lässt sich so oder anders aneignen. Die folgenden Hofbauten und Projekte suchen nach zeitgenössischen Interpretationen des Hofthemas.

## Réactualisation d'une tradition urbanistique

La permanence de l'intérêt urbanistique et architectural pour la cour s'explique notamment par la grande latitude d'interprétation qu'elle offre. Les partisans fanatiques y voient l'oasis de verdure, un *theatrum mundi* ou un modèle urbain de toujours; les opposants, un espace au rebut ou un lieu dans lequel se voient concentrés tous les interdits et règlements nuisibles à l'homme. Franz Hessel enfin consacra une courte histoire aux regards observateurs des habitants d'une cour: «Le suspect». La somme de conflits et d'attraits que l'on peut déceler dans les cours urbaines suffit à fonder son ambivalence; elle n'est ni privée ni publique, on peut se l'approprier dans l'un ou l'autre sens. Les bâtiments et projets avec cours présentés ci-dessous illustrent des interprétations contemporaines du thème de la cour.

## Visualisation of a Tradition of Urban Architecture

The enduring urban and architectural interest in the courtyard is due not least to its large interpretational scope. The enthusiasts see it as a green oasis, a *theatrum mundi* or an eternally valid urban model, the critics regard it as a garbage dump or somewhere where all bans and all regulations hostile to man are reified in a concentrated form. Franz Hessel dedicated a short story entitled "Der Verdächtige" ("The Suspect") to the powers of observation of courtyard dwellers. The conflicts and stimuli that can be discovered in the urban courtyard may be the reason for its ambiguity; it is neither private nor public, although it may be appropriated as either. The following courtyard structures and projects represent a contemporary interpretation of the theme of the courtyard.

**Längsschnitt durch den Hof**  
Coupe longitudinale sur la cour  
Vertical section through the courtyard

**Der neue Hof mit der alten Linde**  
La nouvelle cour avec le vieux tilleul  
The new courtyard with the old linden tree

